

Eleventh Sunday in Ordinary Time

June 13, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here...”

Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847-526-2400

Eleventh Sunday in Ordinary Time

Ez 17:22-24 || 2 Cor 5:6-10 || Mk 4:26-34

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Many years ago, I met someone whose attentive hospitality cast a seed in me that took root and enabled me to grow as a disciple of Jesus. At the meetings I attended with her, Sister Bridget would immediately greet everyone with a smile, outstretched hand, and, "Hello, I'm Sister Bridget; what's your name?" You couldn't help but feel at ease with her warm greeting, but it didn't end there. Throughout the encounter, she remained just as positive and as completely present as she had in the beginning. Just like the parable of the man scattering seed in today's Gospel, Sister Bridget didn't know how the seed of God's word would grow as she sowed it in her unique, joyful way. To her, maybe her graciousness was the smallest gesture. But the Lord allowed it to sprout and grow, yielding fruit and a bountiful harvest.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Today's Gospel verse within the Alleluia proclaims, "The seed is the word of God, Christ is the sower. All who come to him will live forever." By our baptism, we are called to continue the work of Christ, sowing the word of God in our world. This may seem an intimidating expectation for all of us who doubt that we have the expertise to "sow" God's word. But in today's Gospel, Jesus tells the crowds that the kingdom of God is like the smallest of seeds, that once sown, becomes the largest of plants. If we believe in Christ and "aspire to please him," God can use our smallest gestures to sow his word in the world. We may not see how our small acts of kindness accomplish this. But if we scatter these "seeds" out of love for God, we can trust they will take root, grow abundantly, and call others to "come to him [and] live forever."

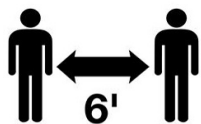
INVITE

What "seeds" of welcome can you scatter among those you encounter? Make your "random acts of kindness" regular, intentional acts that express God's love. As St. Thérèse of Lisieux said: "Miss no single opportunity of making some small sacrifice, here by a smiling look, there by a kindly word; always doing the smallest right and doing it all for love."



SAFETY FIRST

Please...



**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

June 12 & 13, 2021

Pope Intention: Let us pray that those in charge of finance will work with governments to regulate the financial sphere and protect citizens from its dangers.

4:00PM: † Souls In Purgatory

8:00AM: Matt Wright, † JoAnn Bienkowski,
† John Trippon, † Arlene Fulara

10:00AM: † James Skaggs, † Jay Schafer, † Rose Dale,
† George Ortega

1:00PM: † Grzegorz Koprowski

THE ORDER OF MASS ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

**PENITENTIAL ACT
KYRIE
GLORIA**

COLLECT / OPENING PRAYER

O God, strength of those who hope in you, graciously hear our pleas, and since without you mortal frailty can do nothing, grant us always the help of your grace, that in following your commands we may please you by our resolve and our deeds. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of the Prophet Ezekiel

—Ez 17:22-24

Thus says the Lord GOD: I, too, will take from the crest of the cedar, from its topmost branches tear off a tender shoot, and plant it on a high and lofty mountain; on the mountain heights of Israel I will plant it. It shall put forth branches and bear fruit, and become a majestic cedar. Birds of every kind shall dwell beneath it every winged thing in the shade of its boughs. And all the trees of the field shall know that I, the LORD, bring low the high tree, lift high the lowly tree, wither up the green tree, and make the withered tree bloom. As I, the LORD, have spoken, so will I do.

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Responsorial Psalm

R: "Lord, it is good to give thanks to you."

A reading from the Second Letter of Saint Paul to the Corinthians

— 2 Cor 5:6-10

Brothers and sisters: We are always courageous, although we know that while we are at home in the body we are away from the Lord, for we walk by faith, not by sight. Yet we are courageous, and we would rather leave the body and go home to the Lord. Therefore, we aspire to please him, whether we are at home or away. For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each may receive recompense, according to what he did in the body, whether good or evil.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION / ALLELUIA

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—Mk 4:26-34

Jesus said to the crowds: "This is how it is with the kingdom of God; it is as if a man were to scatter seed on the land and would sleep and rise night and day and through it all the seed would sprout and grow, he knows not how. Of its own accord the land yields fruit, first the blade, then the ear, then the full grain in the ear. And when the grain is ripe, he wields the sickle at once, for the harvest has come." He said, "To what shall we compare the kingdom of God, or what parable can we use for it? It is like a mustard seed that, when it is sown in the ground, is the smallest of all the seeds on the earth. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants and puts forth large branches, so that the birds of the sky can dwell in its shade." With many such parables he spoke the word to them as they were able to understand it. Without parables he did not speak to them, but to his own disciples he explained everything in private.

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to
773-492-6457
or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Priest: Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: Amen

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FAHTER...**

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE.

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

As this reception of your Holy Communion, O Lord, foreshadows the union of the faithful in you, so may it bring about unity in your Church. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.
(847) 526—2400

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, June 14 — Weekday

✠ 2 Cor 6: 1-10 / Mt 5: 38-42

8:00 am † Souls in Purgatory

Tuesday, June 15 — Weekday

✠ 2 Cor 8: 1-9 / Mt 5: 43-48

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased

Wednesday, June 16 — Weekday

✠ 2 Cor 9: 6-11 / Mt 6: 1-6, 16-18

8:00 am † Rose Weinhold

Thursday, June 17 — Weekday

✠ 2 Cor 11: 1-11 / Mt 6: 7-15

8:00 am † Charles Krupp

Friday, June 18 — Weekday

✠ 2 Cor 11: 18, 21-30 / Mt 6: 19-23

8:00 am † Patricia & Alexander Grisco,
† Bernadine Dombrowski, Genevieve Roney

3:00 pm Eder Alcantar & Grisel Trujillo Wedding

Saturday, June 19 — Weekday

✠ 2 Cor 12: 1-10 / Mt 6: 24-34

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory



Pray List for the Sick*OREMOS POR LOS ENFERMOS**MODLITWA ZA CHORYCH*

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Helen Blair, Mitch Bienkownski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Barbara Bechtel, Debi Buerger, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Su Burgess, Tony Bogdanowski, Chris Badagliacco, David Burton, Beonnell Family, Bacik Family, Constance Cotsiomitis, Civik Family, Cardenas Family, Jose Cardenas, Susana & Thomas Chorba, Mike Corley, Rosemary Czach, Chesler Family, Carolyn Cox, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Harvey Eberhardt, Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Joan & Doug Fischer, Don Gragnani, Rose Gilligan, Glomski Family, Joseph Ganassin, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Ava Rae Loth, Rose Liberio, Susan Liberio, Georgette Lamb, Liberty Arms Residents, Deann Meagher, Ed McGinty, Elizabeth McGinty, Don Martel, Mueller Family, Krystian Schulze-Makuch, Pat Martin, Linda McCarrin, T. Mueller Family, Brian McGinty, Carolina Martinez, Martha Medina, Lynn Napoli, Mary Naploi, Dc. Feliks Pezowicz, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Norine Polnau, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Jill Ryan, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Scherer Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, John Stoeckert, Mary Ann Stoeckert, Sicotte Family, Sperka Family, Sendziol Family, Diane Thelen, Carol Thomas, Julie Utley, Kierston Upton, Alba Wolk, Eileen Wood, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Wauconda Care, Tom Yacullo

All who are recovering from Covid-19
All in the Service to our Country
For all those in detention centers

Please check in with us at the office to update the prayer list. Remove those who have healed or passed on, add others who are in need of prayers. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

Pray for the Faithful Departed*OREMOS POR LOS DIFUNTOS**MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI*

“Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world.”

† Alexander C. Grisco
 † Patricia F. Grisco
 † Wayne Lee Steven Huff

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.
And Let Perpetual Light Shine Upon Them.



GROW + GO

“God can use
 our smallest
 gestures to
 sow his word
 in the world.”





our CALL

Vision: Making church matter by facing our challenges and boldly reimagining what it means to be Church today. We are *committed to a renewal of faith, active participation, engagement in a broader and more diverse family of families* and, most importantly, *to deepen our personal relationship with Jesus Christ.*

Mission: We are people *called to build a Catholic Faith Community* by *seeking Christ* and *sharing His Gospel* through Prayer, Education, Service and Social Activities.

ACOLYTES



Transfiguration Parish
SPIRIT Strong Since 1841

MISSION STATEMENT: In a symbol of our common priesthood, servers are given the responsibility for carrying the cross and candles in procession and assisting the presider at liturgy. The actions of these individuals highlight the ceremony and ritual that are so much a part of the liturgy that we celebrate. We welcome and encourage our youth to serve as altar servers. "Servers exercise a genuine liturgical function. They ought to discharge their office, therefore, with sincere devotion and decorum..." (Constitution of Sacred Liturgy #29)

TALENTS NEEDED: Altar Servers assist the priest at Mass as well as enhance the celebration by leading the various processions: entrance, gospel, and recessional.

QUALIFICATIONS: Servers are girls or boys in 4th grade through high school, or adults who would like to minister as acolytes. They should have the desire to be of service to the parish and possess a basic understanding of the Mass. Must be willing to learn the movements of the cross-bearer and candle bearer. Basic training for servers consists of two sessions of an hour each that cover the structure of the Mass, name of liturgical objects and movements of the server. Ongoing formation training is provided for those who serve at the most solemn occasions. All servers are welcome to be trained asthurifers who assists with incense. Adults are welcome to serve at funerals.

LEVEL OF COMMITMENT: Servers are scheduled twice a month or so for weekend masses as well as Holy Days, certain solemn occasions, weddings and funerals. Servers are scheduled according to their Mass preference and scheduling requests are ordered to avoid conflicts with other activities. It is expected that servers find their own replacement when unable to meet a commitment.

If you are interested, please contact:

Chris O'Brien
(847) 526-2400 Ext. 225
robrien@archchicago.org

OR

Ken Michaels
kmichaels58@gmail.com

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

OFFICE HOURS:

The Parish Office will be closed from 10 am - 11:15 am on Tuesday, June 15 for a staff meeting. As a reminder, the office also closes between noon and 1 pm Monday through Friday for the lunch hour. It is always best to call prior to making a visit to our offices to confirm that we are open.

FRASSASTI CATHOLIC ACADEMY:

Frassati is on summer break. School office hours are 8:00am to 12:00pm. Those needing to visit the offices can park on Mill Street or in the Mill Street parking lot. Please be mindful of pedestrians and those on bicycles as we are located in a residential area.

FRIDAY MORNING MASS:

Friday mass will be the daily mass and NOT SUNDAY MASS. We invite you to join us on our regular Sunday mass schedule.

SEEKING RIDE TO MASS:

Several people are seeking a ride to a weekend mass. If you would be willing to help out, please call Kathie Blaszk at 847-526-2400 and we will keep your name and contact information on hand for those that inquire.

BAPTISM NOTIFICATION:

Effective July 1 we will be scheduling multiple families for Baptism on Sundays at 3:30 pm. Please contact the office to schedule your sacramental celebration.

PARISH OFFICE VOLUNTEERS:

The Office Ministry of Transfiguration Parish needs volunteers on Tuesdays from 2:00 pm - 4:30 pm. Volunteers answer phones, fulfill walk in requests and help with light office tasks. Though, not required, the ability to speak Spanish would be helpful. Please contact Kathie Blaszk at 847-526-2400 if you can help.

ALTAR SERVING:

Adults, teens and students 4th grade and up are invited to join the Altar Server Ministry. Call the parish office and leave a message with Laura or Kathie for Fr. Juan Pablo if you are interested. 847-526-2400.

Announcements Continue....

ARCHDIOCESE OF CHICAGO COMPLIANCE REQUIREMENTS:

As a community we are all responsible for the safety and protection of our children, youth and vulnerable adults. During the last 18 months, many of our volunteer accounts have been set with an inactive status as many of our ministries, programs and services have been suspended due to COVID. Our programs are opening back up in the coming months. If you intend to return to volunteer in our Religious Ed program (catechists and aides), Ministry of Care, Youth Ministry or any other ministry works directly with children, youth or vulnerable adults you need to be in compliance with Archdiocesan requirements. Please contact Kathie Blaszk, Site Administrator for the Office of Protection of Children and Youth, at 847-526-2400 x245 if you have questions or need to have your Virtus account reactivated.

CHANGE OF ADDRESS/CONTACT INFORMATION:

Have you moved or changed your phone/email address? Please call our offices to provide updated information for your account or email: transfiguration-mill@archchicago.org with the update. It will save us the cost of returned mail.

COLLECTION FOR PRIEST'S HEALTH AND RETIREMENT:

If you brought an envelope for the Priest's Health and Retirement, please place it in the basket with your regular offering.



Fall Adult Confirmation for Vicariate I Parishioners

Are you an adult who missed receiving the Sacrament of Confirmation? Preparation for Confirmation for Vicariate I parishioners will be offered weekly, Monday, September 13 to Monday, November 1 from 7-9pm, at St. Edna Parish, 2525 N. Arlington Heights Rd. in Arlington Heights. Bishop Jeffrey Grob will preside at the Confirmation Mass on Tuesday, November 9.

Registration forms will be available July 12 on www.vic1chicago.org or by contacting Lorie Crepeau at lcrepeau@stedna.org, 847-398-3362, ext. 325. Zoom sessions will be offered if necessary, on Thursday evenings during the same weeks as in-person sessions.

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA



Religious Education Open Enrollment

**THE SCHOOL OF RELIGION 2021/2022,
ENROLLMENT IS NOW OPEN
UNTIL AUGUST 31, 2021.**

The following class dates and times will be available:

Wednesday:

Confirmation Prep II from 7:00 to 8:15 pm

While children attend their class, the parents attend Holy Hour at 7:00 p.m. in the Church.

Sábado clase en Español:

Preparación para la Primera Comunión de 4:45 a 5:50 pm.

Los padres asisten a misa (6:00 pm).

Sunday English Class:

First Communion Prep II from 9:30 to 10:30 am

Parents attend Mass (10:00 am).

TO REGISTER: Please find the registration form in the back of the church, by the bathrooms. Or print the registration found the parish website under the Education tab and mail it, or deposit in the mail box located by the parish office on Mill St. door number 12.

Our office is open

Monday through Thursday from 9 am to 5 pm.

PARA INSCRIBIRSE: Encuentre el formulario de registro en la parte de atrás de la Iglesia, en la pared junto a el baño. O Imprima el formulario de registro que se encuentra en el sitio web de la parroquia en la pestaña Educación y ENVÍELO POR CORREO o pase a depositarlo en la caja negra localizada en la entrada de la oficina de la parroquia.

**Nuestra oficina está abierta de
lunes a jueves de 9 am a 5 pm.**



Congratulations & Best Wishes!



CLASS OF 2021

EARLY CHILDHOOD EDUCATION



Preschool 3 & 4 🍎 Preschool for All 🍎 Full Day Kindergarten

Preschool 3 & 4

- * Kindergarten readiness program
- * M-F full & half day options

Preschool For All

- * M-F 2.5 hour state funded program
- * FREE for families that qualify

Full Day Kindergarten

- * STEM Curriculum
- * Social Emotional Learning
- * Academic Support
- * iReady Testing
- * Art, Music, Spanish, & PE
- * Tech & Library
- * Before and After School Care
- * Transportation - D118 in district bus and private bus from St. Mary, OLLO & Round Lake sled hill

Receive a 75% state income tax credit when you give the gift of a Catholic education through a donation to a **Tax Credit Scholarship**. For more information, scan this QR code or Ischwabe@frassaticatholicacademy.org



**In Person Instruction
Educating the Whole Child**
Preschool through 8th Grade

Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information call 847-526-6311
or visit frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on: [f](https://www.facebook.com/frassatieagles) [i](https://www.instagram.com/frassatieagles) [t](https://www.tiktok.com/@frassatieagles) @frassatieagles



Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario

Ez 17, 22-24 || 2 Cor 5, 6-10 || Mc 4, 26-34

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

Hace muchos años, conocí a alguien cuya atenta hospitalidad echó una semilla en mí que echó raíces y me permitió crecer como discípulo de Jesús. En las reuniones a las que asistí con ella, la hermana Bridget saludaba a todos de inmediato con una sonrisa, la mano extendida y, "Hola, soy la hermana Bridget; ¿cuál es tu nombre?" No pudo evitar sentirse a gusto con su cálido saludo, pero no terminó ahí. A lo largo del encuentro, se mantuvo tan positiva y tan completamente presente como lo había estado al principio. Al igual que la parábola del hombre esparciendo semilla en el Evangelio de hoy, la hermana Bridget no sabía cómo crecería la semilla de la palabra de Dios mientras la sembraba de su manera única y gozosa. Para ella, tal vez su amabilidad fue el gesto más pequeño. Pero el Señor permitió que brotara y creciera, dando fruto y una abundante cosecha.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

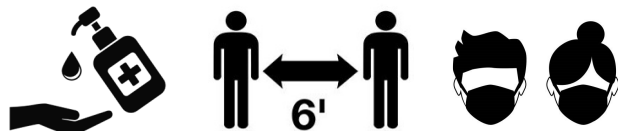
El versículo del Evangelio de hoy dentro del Aleluya proclama: "La semilla es la palabra de Dios, Cristo es el sembrador. Todos los que acuden a él vivirán para siempre ". Por nuestro bautismo, somos llamados a continuar la obra de Cristo, sembrando la palabra de Dios en nuestro mundo. Esto puede parecer una expectativa intimidante para todos los que dudamos de tener la experiencia para "sembrar" la palabra de Dios. Pero en el evangelio de hoy, Jesús le dice a la multitud que el reino de Dios es como la semilla más pequeña, que una vez sembrada, se convierte en la más grande de las plantas. Si creemos en Cristo y "aspiramos a agradarle", Dios puede usar nuestros gestos más pequeños para sembrar su palabra en el mundo. Es posible que no veamos cómo nuestros pequeños actos de bondad logran esto. Pero si esparcimos estas "semillas" por amor a Dios, podemos confiar en que echarán raíces, crecerán abundantemente y llamarán a otros a "venir a él [y] vivir para siempre".

INVITAR

¿Qué "semillas" de bienvenida puedes esparcir entre los que encuentres? Haga que sus "actos de bondad al azar" sean actos regulares e intencionales que expresen el amor de Dios. Como dijo Santa Teresa de Lisieux: "No pierdas la oportunidad de hacer un pequeño sacrificio, aquí con una mirada sonriente, allá con una palabra amable; siempre haciendo el bien más pequeño y haciéndolo todo por amor".

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Junio 12, 2021

Intención del Papa: Oremos para que los responsables de las finanzas trabajen con los gobiernos para regular la esfera financiera y proteger a los ciudadanos de sus peligros.

6:00 PM: Liliana Flor Perez, Flora Gomez Gutierrez,
† Rogelio Palestina

ORDINARIO DE LA MISA UNDÉCIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.
Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.
Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.	<i>R: Señor, ten piedad.</i>
Cristo, ten piedad.	<i>R: Cristo, ten piedad.</i>
Señor, ten piedad.	<i>R: Señor, ten piedad.</i>

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, fortaleza de los que esperan en ti, escucha atentamente nuestras súplicas, y como sin ti la fragilidad mortal no puede hacer nada, concédenos siempre la ayuda de tu gracia, para que siguiendo tus mandamientos te agrade con nuestra determinación y nuestras obras. . Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del libro del profeta Ezequiel

— Ez 17, 22-24

Esto dice el Señor Dios: “Yo tomaré un renuevo de la copa de un gran cedro, de su más alta rama cortaré un retoño. Lo plantaré en la cima de un monte excelso y sublime. Lo plantaré en la montaña más alta de Israel. Echará ramas, dará fruto y se convertirá en un cedro magnífico. En él anidarán toda clase de pájaros y descansarán al abrigo de sus ramas. Así, todos los árboles del campo sabrán que yo, el Señor, humillo los árboles altos y elevo los árboles pequeños; que seco los árboles lozanos y hago florecer los árboles secos. Yo, el Señor, lo he dicho y lo haré”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: ¡Que bueno es darte gracias Señor!

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la Segunda Carta de San Pablo a los Corintios

—2 Cor 5, 6-10

Hermanos: Siempre tenemos confianza, aunque sabemos que, mientras vivimos en el cuerpo, estamos desterrados, lejos del Señor. Caminamos guiados por la fe, sin ver todavía. Estamos, pues, llenos de confianza y preferimos salir de este cuerpo para vivir con el Señor. Por eso procuramos agradarle, en el destierro o en la patria. Porque todos tendremos que comparecer ante el tribunal de Cristo, para recibir el premio o el castigo por lo que hayamos hecho en esta vida.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Marco

—Mc 4, 26-34

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: "El Reino de Dios se parece a lo que sucede cuando un hombre siembra la semilla en la tierra: que pasan las noches y los días, y sin que él sepa cómo, la semilla germina y crece; y la tierra, por sí sola, va produciendo el fruto: primero los tallos, luego las espigas y después los granos en las espigas. Y cuando ya están maduros los granos, el hombre echa mano de la hoz, pues ha llegado el tiempo de la cosecha". Les dijo también: "¿Con qué compararemos el Reino de Dios? ¿Con qué parábola lo podremos representar? Es como una semilla de mostaza que, cuando se siembra, es la más pequeña de las semillas; pero una vez sembrada, crece y se convierte en el mayor de los arbustos y echa ramas tan grandes, que los pájaros pueden anidar a su sombra". Y con otras muchas parábolas semejantes les estuvo exponiendo su mensaje, de acuerdo con lo que ellos podían entender. Y no les hablaba sino en parábolas; pero a sus discípulos les explicaba todo en privado.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación

bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

**Manda tu LIMOSNA
enviando la palabra
"SUNDAY" al
773-492-6457
o escaneando el
siguiente QRCode**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRE NUESTRO...**

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNIÓN

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Como esta recepción de tu Sagrada Comunión, oh Señor, presagia la unión de los fieles en ti, así puede traer la unidad en tu Iglesia. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.



**BENDICIONES
Y QUE TENGAN
UNA FELIZ
SEMANA.
LOS
ESPERAMOS LA
PROXIMA
SEMANA.**





Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

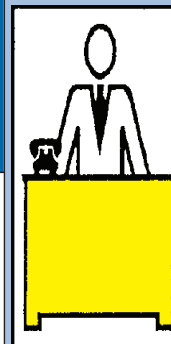
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry
(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**INTEREST
FREE
FINANCING
AVAILABLE**

**Please Ask
For Details**

**Receive a \$25 Darden card with
FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and installers guarantee gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/21



LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.621.5197

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

**THE VILLAGE AT
VICTORY LAKES**

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com



Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

**MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm**

847/526-6200

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS,

Lowest Price Guaranteed!



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English)

(only when school is in session)

7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIDZ

Monday, Tuesday, Thursday & Friday

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela/Sunday

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526—2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073